▶詩晏亞與固蘭廠兩火車公司接濟◀

（藍）（烟）（通）（輪）（船）（公）（司）（廣）（告）

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固蘭廠兩火車公司乘車而來最爲利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期廿叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已爲華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與域埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

▲詩晏亞火車公司啓事

現接消息據稱僑加華人於移民入加例第廿一條今已更改凡僑加華人由坎回國從掛號出口之日起于兩年期內隨時可復回本境免納稅金此佈

梓里欲搭本公司火車及輪船來往東方及雲域兩埠並新坑各魚漁者到來弟處寫車紙船票快捷妥當諸君賜顧特別歡迎

▲由域埠開往香港船期

船名	船期
斜路比利士	一月廿七号
千打利士	二月十七号
砵地羅利士	三月十七

The Caradian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

▲域埠均安號　馬進同啓

▲雲埠均安棧　馬駿

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1377
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

▼○▲茲將收到寧餘慶堂籌建中學卅六期捐欵開列

滿地可埠

黃廣休二百五十元　李期焜　胡濤虬　李世祥　李聖作
李○頤每一百元　李期歡　李兆俊　李思成　李滿明　李榮光（○代希）　胡龍漢
胡日倫　黃濃昌　李賢燦　李○暢　李○槐　李奕麟
陳如文　李榮燕　李啓聖　李宜聖　李聖盛　李○渠
李○芳　岑卿錫　岑卿富　許仁曾　白顯强　李道賜
以上每名五十元　○聖奎　○瀚燕　○鳥文　○永來　○聖槐
羅國藉　岑鈞邦　○進達　嗅英豪　許大倫　每二十元
胡世炯　胡冠策　○南灼　○南亮　○榮生　鄭進壽
黃道操　黃業昌　黃炳規　○崇光　○仁壽　○快崇
余詠棠　李○奕　葉崇贊　何觀　○蛙文　趙慶得
○毓成　○維聖　○聖廩　○喝明　○期翹　○聖堯
○沾雲　李○荃　陳國棟　○賢澤　○祥仁　陳明燮
劉景堯　伍十朝　伍時緒　黃吉廉
黃普華　以上每十元
以上每五元
○仁祚　○子駒　胡仕槐　○殷流　○泮源
李龍盛　李賢簡　李賢簪　張沾炳　李○臣
劉○滋　李○沾　謝炳信　李來享　李安榮
李賢籍
李賢顯
坎問頓林華長捐銀五元前誤爲林舉長
滿地可埠

李奎明　李心明　李尋（旁火）聖　李聖富　李聖順
李鑑聖　李嘉聖　李○驌　李聖休　李棟南　李聖旺
李遐巽　李奕球　陳光文　李崇顯　李祖彩　李聖平
李錦臻　黃祁銳　黃才策　黃光暢　黃道焯　李斌明
李朝旋　李錦活　李聖優　李超聖　李出明　袁能煥
李炳文　李倫聖　李庚子　李賡明　李潤堂　李○銳
李朝波　程厚福　李○秀　李英衍　奎○富　廖顯逸
岑公浩　岑公偉　李道優　岑傳庶　岑卿方（方旁金）
岑樹蓁　黃蓮彥　黃煦興　黃華環　黃顯焜
黃華興　每五元
黃天福
雲埠林立富十元　都郎度鄭慶爵五元　鍼石馬恆慈五元

合共一百四十九柱共收得銀二千九百一十元
接三拾五期札存銀二拾三萬
八千四百八拾元
連上共收得銀二十四萬壹千三百九拾員
前共支出銀一拾五萬七千四
百八拾五員七毫四先
除支實存銀八萬三千九百零四員二毫六先
十二月二十五域多利賚路銀行付貯部佈告

本藥生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全地信服特派粵城普濟醫局董充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源著服論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科跌打刀傷等症如有外毒遠難就醫者可將受病理由列明函致小兒科跌打奇效花柳奇毒花柳症一切婦科小兒科跌打外毒每瓶加郵費民國通行無阻

能按症發藥應服者急者將學堂考究維驗各藥開列寄來藥價開明

白濁斷根丸每瓶元　退瞼眼藥每瓶元
花柳梁毒散每瓶元　止牙痛散每瓶元
壯氣斷根丸每瓶元　跌打還魂丸每只元
妙脫痔瘡膏每盒元　小腸氣痛散每瓶一元
內傷吐血汁每瓶元　止脫瘡癌膏每盒二元
風癲筋痿汁每瓶元　冬蟲固本丸每瓶元
通身無毒膏每盒元　肺癌舌命汁每瓶一元
出西麻風紅雲血斬每料廿元　書信照西字門牌付來無異

兩廣中醫學堂
優等畢業生李雄傳內外方脉寓域多利埠安利堂

通信處
Chow Lee
1717
GouermentSt.
Victoria, B.C.

中華自由客車衍李快車公司廣告

啓者本公司開張伊始以來馳名久矣向蒙各界諸君惠顧不勝銘感茲大加改良現置波璃新式客車無論天氣寒冷雨雪紛飛坐車儼然居家一般特別妥當快捷並有行李快車專車來往客商行李尤爲迅速誠僑界旅行中之利便也同胞留心祈望注意不拘日夜隨時應命車站在北京巷下即三盛連記靴舖門口是也喊線矢麼四三八五

吳國華　吳兆祥啓

Chinese Taxi & Express Co.
Phone Sey 4385
1 Pender St W.
Vancouver.

▲▲廣濟堂廣告 請線矢麼三六二七 本堂主人告

本堂創在雲高事埠廣東街四號門牌開張今蒙到者皆正道上等藥材正式參茸玉桂各宗正字號膏丹丸散發售歡迎有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取買定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付

●跌打吊痛止痛散　每盒三元

跌打之症乃人生最不測之事古世人多不能免無論何工業偶爾失慎或跌傷壓傷棍傷初時不以爲意宜科無血稍當無從消滅或曾服藥劑未得盡除以致瘀結日深每遇天陰落雨痛即發時痛時止若不急驅調治寔爲貽患跌身凡係跌打瘀血未清者急用此散和酒煎熱敷於患處定能散瘀全愈永無復發無論遠近跌打均能合用

注意身注意寶

●跌打散瘀止痛藥水　每瓶元

此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料泡製加以百草藥汁與酒質配合而成常治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗奉效如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

用法

如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水搽擦患處須要用空瓶力按搽亦不可用力太猛每日擦三次定然消腫止痛全愈倘若跌打刀傷血流如注者急用棉花浸盡此藥水敷在患處立即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋酒於第二天敷在患處立生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清而瘀血閉塞於血道每遇天陰將兩痛腫還發者宜用滾水和勻此藥水以毛巾浸透敷於患處一連兩日換使其藥味由此而入攻之根治此而消也

廣濟堂
參茸三鞭補腎丸
醫生林鶴臣自製
每罐定價五元

秘請身嘗要試藥之

●參茸三鞭補腎丸　每罐五元

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎爲命門之所繫正人身之首一機關也腎固則體魄強運籌偉捷益壽延年苟夫腎之不堅若不先爲培補則體魄衰微百病叢生後患何堪設想本醫生有鑒於此爲利濟僑胞起見特爲精心研究製造此丸不寒不燥藥性和平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉夜夢遺精夜多小便便後遲滴標工過勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益智益神強筋補腦益壽延年百發百中功效如神誠爲衛生補腎寓大埠市作頓街一千一百零六號永源泰順邑周敬記啓

曹統新內外方脉

本醫生擅治奇難怪症并斷救急獨步良方書備各僑胞或有遠在偏僻無救等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路遠難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址寄來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞　寓舊金山大埠晨臣街門牌七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

▲由粵老店存心軒造來膏丹丸散

○養心生血丸　半料五元　全料十元　雙料廿元

夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通肺肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脉榮色華髮爲人身君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟腑調和安然無病間或勞力過度思想太多每耗心血則心跳夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生矣本軒特製此養心生血丸以便海外諸　君得因虛而採服焉

▲治症列左

恍惚無定　精神不爽　夜夢奇怪　心跳怔忡　睡中驚悸
胆怯心慌　每失常性　痴呆形狀　目睛無力　視物帶矇
日間眼倦　夜不安床　憂慮太多　思想無窮　面無血色
頭髮枯黃　四肢凍冷　血痺如風　常少記性　臍傍伏樑

○神效脚腫丸　每料價銀六員

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心成爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效眞神方也

○痔症全套藥　每套價銀十員

痔症初起由大腸結熱發於肛門外起小痒粒爲外痔旋而漸生漸入變成肉痔菌管番花穿腸痛等症經年屢月不愈可不悶哉本軒製此全套痔藥無拘內外成痛成管均能依次第而用效如桴鼓如試用此藥寫明內痔外痔更可

○○縛骨不良無妨電照

小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷右腿骨當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用電影出其骨未正轉往別醫院用布和祖家坭將下身由肚臍之下至脚板全概綑實只留二便小吼越一禮拜再用電影之其骨更歪腫痛益劇弟正偵寢食不安徬徨無措急問醫生如何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉紮正其骨然後縫番惟賤內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回住室求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨按日換藥俟其痛止腫消遂除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶綑實車往西醫處再用電鏡照之弟意重在想先生眼見其骨那處未正加以手法誰知首由西醫照見高聲喝彩其骨十分正當次由弟着之果然無錯三由先生看之決實其骨完全弟斯時心安過膝感謝莫銘連求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟素知先生內科學問擅述歧黃眼見他在同樓教回鄧錦之妻死而復活至今爲縛吾子之骨尤知先生醫跌打有述冠羣流之妙感慕深恩銘諸五內用裝微忱並願世之患者知津而問焉